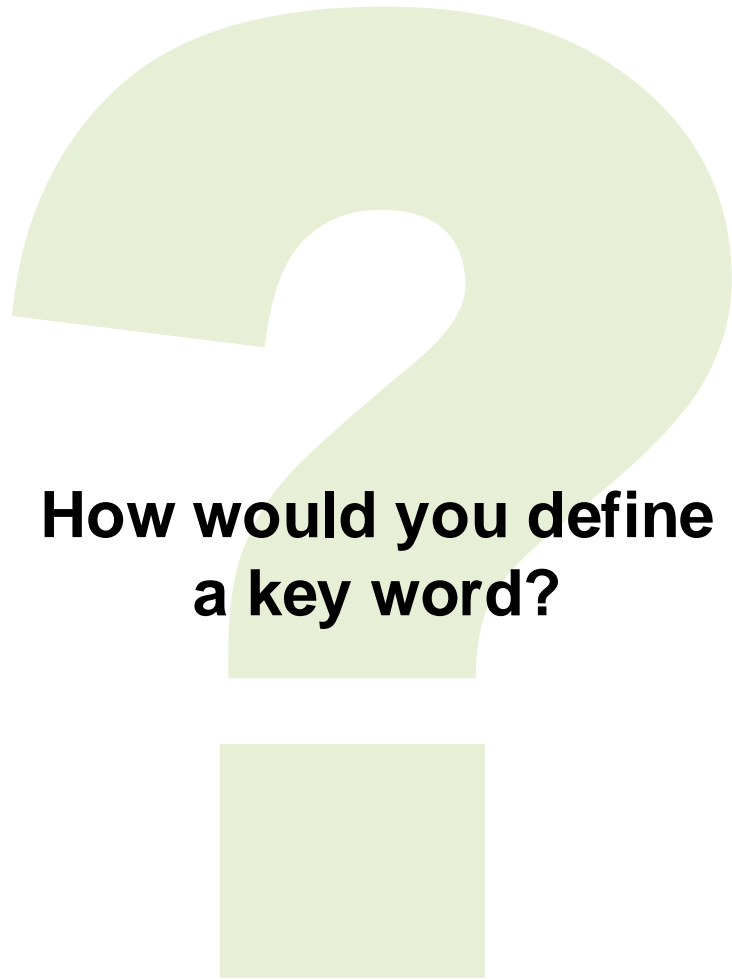



Checking Step 7: Key Words





**How would you define
a key word?**

A strong impact on meaning



**Abstract
words**



**Spiritual
terms**

Often repeated for emphasis



**What earlier MAST steps
might reveal errors?**

Why target these words?

**Often hard to
translate**

**Often
no precise
equivalent**

For God so loved the world, that he gave
his only Son, that whoever believes in
him will not perish but have eternal life.

John 3:16 (ULB)

For God so loved the world, that he gave his only Son, that whoever believes in him will not perish but have eternal life.

John 3:16 (ULB)



Try it

Luke 17

Discuss



Are the lists the same?

Are some words on everyone's lists?

Why the differences?

What to do with the key word list

- 1. Check translation for each key word.**
- 2. Discuss difficult words and choose how to translate.**
- 3. Create list to be used by all translators.**

